РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/2362 НА КОМИСИЯТА

от 15 декември 2015 година

относно освобождавания от антидъмпинговото мито с разширен обхват върху някои велосипедни части с произход от Китайската народна република в съответствие с Регламент (ЕО) № 88/97

(нотифицирано под номер C(2015) 9049)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност ([1]), и по-специално член 13, параграф 4 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 71/97 на Съвета от 10 януари 1997 г. за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕИО) № 2474/93 по отношение на велосипедите с произход от Китайската народна република, към вноса на някои велосипедни части от Китайската народна република, и за събиране на митото с разширен обхват по отношение на този внос, който е регистриран съгласно Регламент (ЕО) № 703/96 ([2]), и по-специално член 3 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 88/97 на Комисията от 20 януари 1997 г. за разрешаване на освобождаването на вноса на някои велосипедни части с произход от Китайска народна република от разширяването на обхвата на действие, предвидено в Регламент (ЕО) № 71/97 на Съвета относно антидъмпинговото мито, наложено с Регламент (ЕИО) № 2474/93 на Съвета ([3]), и по-специално членове 4, 5, 7 и 10 от него,

след като уведоми държавите членки,

като има предвид, че:

(1) Понастоящем по отношение на вноса на основни велосипедни части с произход от Китайската народна република в Европейския съюз се прилага антидъмпингово мито („митото с разширен обхват“) вследствие на разширяването с Регламент (ЕО) № 71/97 („регламента за разширяване“) на обхвата на антидъмпинговото мито, наложено върху вноса на велосипеди с произход от Китайската народна република („Китай“).

(2) Съгласно член 3 от регламента за разширяване Европейската комисия („Комисията“) е оправомощена да приема необходимите мерки за разрешаване на освобождаването на вноса на основни велосипедни части, който не заобикаля антидъмпинговото мито.

(3) Тези мерки за изпълнение са включени в Регламент (ЕО) № 88/97 („регламента за освобождаване“), с който се създава специфичната система за освобождаване.

(4) Въз основа на това Комисията освободи редица дружества, чиято дейност се състои в сглобяване на велосипеди, от митото с разширен обхват („освободените страни“).

(5) Както е предвидено в член 16, параграф 2 от регламента за освобождаване, Комисията публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* последователни списъци на освободените страни ([4]).

(6) Последното решение за изпълнение на Комисията относно освобождавания в съответствие с регламента за освобождаване беше прието на 16 април 2014 г. ([5])

([1]) ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.
([2]) ОВ L 16, 18.1.1997 г., стр. 55.
([3]) ОВ L 17, 21.1.1997 г., стр. 17.
([4]) ОВ C 45, 13.2.1997 г., стр. 3, ОВ C 112, 10.4.1997 г., стр. 9, ОВ C 220, 19.7.1997 г., стр. 6, ОВ C 378, 13.12.1997 г., стр. 2, ОВ C 217, 11.7.1998 г., стр. 9, ОВ C 37, 11.2.1999 г., стр. 3, ОВ C 186, 2.7.1999 г., стр. 6, ОВ C 216, 28.7.2000 г., стр. 8, ОВ C 170, 14.6.2001 г., стр. 5, ОВ C 103, 30.4.2002 г., стр. 2, ОВ C 35, 14.2.2003 г., стр. 3, ОВ C 43, 22.2.2003 г., стр. 5, ОВ C 54, 2.3.2004 г., стр. 2, ОВ C 299, 4.12.2004 г., стр. 4, ОВ L 17, 21.1.2006 г., стр. 16 и ОВ L 313, 14.11.2006 г., стр. 5, ОВ L 81, 20.3.2008 г., стр. 73, ОВ C 310, 5.12.2008 г., стр. 19, ОВ L 19, 23.1.2009 г., стр. 62, ОВ L 314, 1.12.2009 г., стр. 106, ОВ L 136, 24.5.2011 г., стр. 99, ОВ L 343, 23.12.2011 г., стр. 86, ОВ L 119, 23.4.2014 г., стр. 67.
([5]) ОВ L 119, 23.4.2014 г., стр. 67.

(7) Освен това след прегледа, започнат с Известие на Комисията 2014/C 299/08 ([1]), Комисията актуализира списъка на освободените страни чрез Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/831 на Комисията ([2]).

1. **ИСКАНИЯ ЗА ОСВОБОЖДАВАНЕ**

(8) Комисията получи от страните, посочени в таблици 1, 2 и 4 по-долу, искания за освобождаване заедно с цялата необходима информация за определяне на тяхната допустимост съгласно член 4, параграф 1 от регламента за освобождаване.

(9) На страните беше дадена възможност да направят коментари по заключенията на Комисията относно допустимостта на техните искания.

(10) В съответствие с член 5, параграф 1 от регламента за освобождаване преди да бъде взето решение по същество по исканията от тези страни плащането на митото с разширен обхват по отношение на какъвто и да било внос на основни велосипедни части, декларирани за допускане за свободно обращение от тези страни, беше спряно, считано от датата, на която Комисията получи техните искания.

2. **РАЗРЕШАВАНЕ НА ОСВОБОЖДАВАНИЯТА**

(11) Разглеждането по същество на исканията от страните, посочени в таблица 1, приключи.

Таблица 1

Наименование	Адрес	Държава	Допълнителен код по ТАРИК
c2g-engineering GmbH	Schlesische Straße 27, DE-10997 Berlin	Германия	B934
Solo International Oy	Pyyntitie 1 B, FI-02230 Espoo	Финландия	B940
Planet X Ltd.	Unit 6, Ignite Business Park, Magna Way, Rotherham GB-S60 1FD	Обединено кралство	A995
Longway Poland Sp. z o.o.	ul. Parzniewska 4a, PL-05-800 Pruszków	Полша	B935
BBF Bike GmbH	Carena Allee 8, DE-15366 Hoppegarten	Германия	B936

(12) В процеса на разглеждане на исканията Комисията установи, че стойността на частите с произход от Китай представлява по-малко от 60 % от общата стойност на частите, използвани при операциите по сглобяване, извършвани от тези страни.

(13) Следователно операциите по сглобяване попадат извън обхвата на член 13, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009.

(14) Поради тази причина и в съответствие с член 7, параграф 1 от регламента за освобождаване страните, посочени в таблица 1, следва да бъдат освободени от митото с разширен обхват.

(15) В съответствие с член 7, параграф 2 освобожданията следва да породят действие, считано от датата на получаване на исканията, като освен това митническите задължения на страните по отношение на митото с разширен обхват следва да се считат за нищожни, считано от същата дата.

(16) Страните бяха уведомени за заключенията по същество, които направи Комисията по техните искания, и им беше дадена възможност да направят коментари по тях.

([1]) ОВ C 299, 5.9.2014 г., стр. 7.

([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/831 на Комисията от 28 май 2015 г. за актуализиране на списъка на страните, освободени от антидъмпинговото мито с разширен обхват върху някои велосипедни части с произход от Китайската народна република в съответствие с Регламент (ЕО) № 88/97, след извършване на прегледа, започнат с Известие на Комисията 2014/C 299/08 (ОВ L 132, 29.5.2015 г., стр. 32).

(17) Тъй като освобожданията ще се прилагат единствено към страните, конкретно посочени в таблица 1 с техните наименования и адреси, освободените страни следва да уведомят незабавно Комисията ([1]) за евентуалните промени в тези обстоятелства (например след промяна в наименованието, правната форма или адреса или след създаване на нови субекти, чиято дейност се състои в сглобяване на велосипеди).

(18) В подобни случаи съответната страна следва да предостави цялата имаща отношение информация, по-специално относно евентуални промени в дейностите ѝ във връзка с операциите по сглобяване. Когато това е целесъобразно, Комисията ще актуализира данните на страната.

3. **ОТХВЪРЛЯНЕ НА ИСКАНЕ ЗА ОСВОБОЖДАВАНЕ И ОТМЯНА НА СВЪРЗАНОТО С НЕГО ВРЕМЕННО СПИРАНЕ**

(19) Разглеждането по същество на искането от страната, посочена в таблица 2, приключи.

Таблица 2

Наименование	Адрес	Държава	Допълнителен код по ТАРИК
S.C EUROBIKE UNIVERSAL S.R.L.	Str. Asociației, nr. 4, Movilița, Ialomița	Румъния	B941

(20) В процеса на разглеждане на искането Комисията установи, че стойността на частите с произход от Китай представлява повече от 60 % от общата стойност на частите, използвани при операциите по сглобяване, извършвани от тази страна, като страната не е доказала, че добавената стойност, създадена по отношение на частите в процеса на операциите по сглобяване, е по-голяма от 25 % от производствените разходи.

(21) Поради това операциите по сглобяване, извършвани от тази страна, попадат в обхвата на член 13, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 и критериите за освобождаване не са изпълнени.

(22) С оглед на това и в съответствие с член 7, параграф 3 от регламента за освобождаване Комисията трябва да отхвърли искането на страната и да отмени временното спиране на плащането на митото с разширен обхват, посочено в член 5 от Регламента за освобождаване.

(23) Следователно митото с разширен обхват следва да бъде събрано, считано от датата на получаване на искането за освобождаване, подадено от тази страна, т.е. от датата, на която временното спиране е породило действие.

(24) Страната беше уведомена за заключенията по същество, които направи Комисията по нейното искане, и ѝ беше дадена възможност да направи коментари по тях. В определения срок не бяха представени коментари.

(25) Посоченото в предходните съображения не изключва прилагането на освобождаване при условие за контрол на крайната употреба в съответствие с член 14 от регламента за освобождаване.

4. **АКТУАЛИЗИРАНЕ НА ПОЗОВАВАНИЯТА НА ОСВОБОДЕНА СТРАНА**

(26) Освободената страна, посочена в таблица 3, заяви интереса си и уведоми Комисията, че са настъпили промени в наименованието и правната ѝ форма. След като провери предоставената информация, Комисията заключи, че тези промени по никакъв начин не засягат операциите по сглобяване по отношение на условията за освобождаване, определени в регламента за освобождаване.

(27) Въпреки че освобождаването на посочената страна от митото с разширен обхват в съответствие с член 7, параграф 1 от регламента за освобождаване не се променя по какъвто и да било начин, позоваванията на тази страна следва да бъдат актуализирани.

([1]) На страните се препоръчва да използват следната електронна поща: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu

Таблица 3

Предишно позоваване	Промяна	Допълнителен код по ТАРИК
S.N.C. Cicli Olympia di Pasquale e Antonio Fontana & C. Via Galileo Galilei 12/A, IT-35028 Piove di Sacco (PD), Италия	Наименованието на дружеството и правната му форма са променени на Cicli Olympia S.r.l.	A167

5. **ВРЕМЕННО СПИРАНЕ НА ПЛАЩАНЕТО НА МИТОТО ЗА СТРАНИ, ЧИИТО ИСКАНИЯ СА В ПРОЦЕС НА РАЗГЛЕЖДАНЕ**

(28) Разглеждането по същество на исканията на страните, посочени в таблица 4, продължава. До вземането на решение по същество по исканията на страните плащането на митото с разширен обхват от тези страни временно се спира.

(29) Тъй като временното спиране ще се прилага единствено към страните, конкретно посочени в таблица 4 с техните наименования и адреси, тези страни следва да уведомят незабавно Комисията [1] за евентуалните промени в техните обстоятелства (например след промяна в наименованието, правната форма или адреса или след създаване на нови субекти, чиято дейност се състои в сглобяване на велосипеди).

(30) В подобни случаи съответната страна следва да предостави цялата имаща отношение информация, по-специално относно евентуални промени в дейностите ѝ във връзка с операциите по сглобяване. Когато това е целесъобразно, Комисията ще актуализира данните на страната.

Таблица 4

Наименование	Адрес	Държава	Допълнителен код по ТАРИК
In Cycles — Montagem e Comércio de Bicicletas Lda	Zona Industrial De Barrô Norte/Sul, N.º 976, Fracçao A/B e D, AP. 52, PT-3750-353 Barrô — Águeda	Португалия	B960
PANEX DINAMIC d.o.o.	Dr.Tome Bratkoviča 1, HR-40000 Čakovec	Хърватия	B963
CICLI EUROPA s.r.l.	34 Via portella Bifuto, IT-93017 San Cataldo (CL)	Италия	C001
OLYMPIQUE SARL	ZA Les Epalits, FR-42610 Saint-Romain-le-Puy	Франция	C002
Interbike Spólka z o.o.	ul. Śląska 6/5, PL-42-200 Częstochowa	Полша	C003
Kuisle & Kuisle GmbH	Füssener Straße 22 a, DE-87675 Stötten	Германия	C021
CycleSport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, Preston, GB-PR5 8AS, England	Обединено кралство	C049
Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna „Trans-Rower“ Roman Tylec	Dąbie 47, PL-39-311 Zdziarzec	Полша	C053

[1] На страните се препоръчва да използват следната електронна поща: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

За целите на настоящото решение се прилагат определенията от член 1 от Регламент (ЕО) № 88/97.

Член 2

Страните, посочени в таблица 1, се освобождават от установеното с Регламент (ЕО) № 71/97 разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито върху велосипеди с произход от Китайската народна република, наложено с Регламент (ЕИО) № 2474/93 на Съвета ([1]), към вноса на някои велосипедни части с произход от Китайската народна република.

Освобожданията пораждат действие, считано от датата на получаване на исканията на тези страни. Тази дата е посочена в колоната, озаглавена „Дата на пораждане на действие“.

Освобожданията се прилагат само за страните, конкретно посочени в таблица 1 с техните наименования и адреси.

Освободените страни уведомяват незабавно Комисията за всякакви промени в тези обстоятелства, като предоставят цялата имаща отношение информация, по-специално относно каквито и да били промени в дейностите на страната във връзка с операциите по сглобяване по отношение на условията на освобождаването.

Таблица 1

Освободени страни

Наименование	Адрес	Държава	Освобождаване съгласно Регламент (ЕО) № 88/97	Дата на пораждане на действие	Допълнителен код по ТАРИК
c2g-engineering GmbH	Schlesische Straße 27, DE-10997 Berlin	Германия	Член 7	16.12.2013 г.	B934
Solo International Oy	Pyyntitie 1 B, FI-02230 Espoo	Финландия	Член 7	26.7.2013 г.	B940
Planet X Ltd.	Unit 6, Ignite Business Park, Magna Way, Rotherham GB-S60 1FD	Обединено кралство	Член 7	7.2.2013 г.	A995
Longway Poland Sp. z o.o.	ul. Parzniewska 4a, PL-05-800 Pruszków	Полша	Член 7	16.12.2013 г.	B935
BBF Bike GmbH	Carena Allee 8, DE-15366 Hoppegarten	Германия	Член 7	14.1.2014 г.	B936

Член 3

Искането за освобождаване от антидъмпинговото мито с разширен обхват, подадено от страната, посочена в таблица 2, се отхвърля в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 88/97.

За страната временното спиране на плащането на антидъмпинговото мито с разширен обхват се отменя в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 88/97, считано от датата, посочена в колоната, озаглавена „Дата на пораждане на действие“.

([1]) ОВ L 228, 9.9.1993 г., стр. 1

Таблица 2

Страна, за която временното спиране се отменя

Наименование	Адрес	Държава	Отмяна на временното спиране съгласно Регламент (ЕО) № 88/97	Дата на пораждане на действие	Допълнителен код по ТАРИК
S.C EUROBIKE UNIVERSAL S.R.L.	Street Asociatiei № 4, Movilita, Ialomita	Румъния	Член 7	26.7.2013 г.	B941

Член 4

Актуализираните позовавания на освободената страна, посочена в таблица 3, се съдържат в колоната, озаглавена „Ново позоваване“. Съответните допълнителни кодове по ТАРИК, определени преди това на посочената освободена страна, са дадени в колоната, озаглавена „Допълнителен код по ТАРИК“.

Таблица 3

Освободена страна, чието позоваване се актуализира

Предишно позоваване	Ново позоваване	Държава	Допълнителен код по ТАРИК	Дата на пораждане на действие
S.N.C. Cicli Olympia di Pasquale e Antonio Fontana & C. Via Galileo Galilei 12/A, IT-35028 Piove di Sacco (PD)	Cicli Olympia S.r.l. Via Galileo Galilei 12/A, IT-35028 Piove di Sacco (PD)	Италия	A167	1.1.2016 г.

Член 5

Исканията на страните, посочени в таблица 4, са в процес на разглеждане съгласно член 6 от Регламент (ЕО) № 88/97.

Временното спиране на плащането на антидъмпинговото мито с разширен обхват в съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 88/97 поражда действие, считано от датата на получаване на исканията на страните. Тази дата е посочена в колоната, озаглавена „Дата на пораждане на действие“.

Временното спиране се прилага само за страните, чиито искания са в процес на разглеждане и които са конкретно посочени в таблица 4 с техните наименования и адреси.

Тези страни уведомяват незабавно Комисията за всякакви промени в тези обстоятелства, като предоставят цялата имаща отношение информация, по-специално относно каквито и да било промени в дейностите на страните във връзка с операциите по сглобяване по отношение на условията на освобождаването.

Таблица 4

Страни, чиито искания са в процес на разглеждане

Наименование	Адрес	Държава	Временно спиране съгласно Регламент (ЕО) № 88/97	Дата на пораждане на действие	Допълнителен код по ТАРИК
In Cycles — Montagem e Comércio de Bicicletas Lda	Zona Industrial De Barrô Norte/Sul, N.º 976, Fracçao A/B e D, AP. 52, PT-3750-353 Barrô — Águeda	Португалия	Член 5	2.5.2014 г.	B960
PANEX DINAMIC d.o.o.	Dr.Tome Bratkoviča 1, HR-40000 Čakovec	Хърватия	Член 5	13.8.2014 г.	B963
CICLI EUROPA s.r.l.	34 Via portella Bifuto, IT-93017 San Cataldo (CL)	Италия	Член 5	10.9.2014 г.	C001
OLYMPIQUE SARL	ZA Les Epalits, FR-42610 Saint-Romain-le-Puy	Франция	Член 5	28.10.2014 г.	C002
Interbike Spólka z o.o.	ul. Śląska 6/5, PL-42-200 Częstochowa	Полша	Член 5	18.12.2014 г.	C003
Kuisle & Kuisle GmbH	Füssener Straße 22 a, DE-87675 Stötten	Германия	Член 5	17.2.2015 г.	C021
CycleSport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, Preston GB-PR5 8AS	Обединено кралство	Член 5	27.4.2015 г.	C049
Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna „Trans-Rower“ Roman Tylec	Dąbie 47, PL-39-311 Zdziarzec	Полша	Член 5	1.7.2015 г.	C053

Член 6

Адресати на настоящото решение са държавите членки и страните, изброени в членове 2, 3, 4 и 5. Решението се публикува също така в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2015 година.

За Комисията

Cecilia MALMSTRÖM

Член на Комисията